

# Інструкція з використання EN54 Fire Hub Jeweller

Оновлено 15 Серпня, 2025

Редакція 1



**EN54 Fire Hub Jeweller** — це бездротовий прилад приймально-контрольний пожежний (ППКП) з підтримкою пристроїв для захисту від вторгнення. Пристрій дає змогу об'єднати в одній системі пристрої для виявлення пожежі, що відповідають стандарту EN 54, а також пристрої для захисту від вторгнення, автоматизації та відеоспостереження, сертифіковані за стандартом EN 50131. ППКП обладнаний сенсорним дисплеєм з діагоналлю 10,1", що надає інформативні сповіщення про пожежні тривоги та оновлення статусів системи, а також можливість зручного керування системою пожежної безпеки.

ППКП потребує доступ до інтернету для підключення до сервера Ajax Cloud. Серед підтримуваних каналів зв'язку — Ethernet, Wi-Fi та дві SIM-карти.

EN54 Fire Hub Jeweller може працювати автономно протягом 24 або 72 годин, залежно від батареї. Резервна батарея не входить до комплектації.

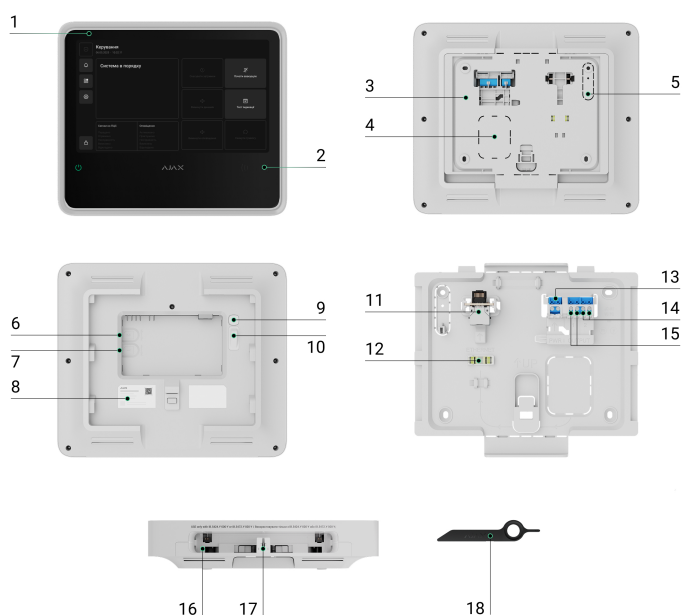
Використовуйте лише сумісні перезарядні батареї: **EN54 Internal Battery (24h)** або **EN54 Internal Battery (72h)**.

[Купити EN54 Fire Hub Jeweller](#)

[Купити EN54 Internal Battery \(24h\)](#)

[Купити EN54 Internal Battery \(72h\)](#)

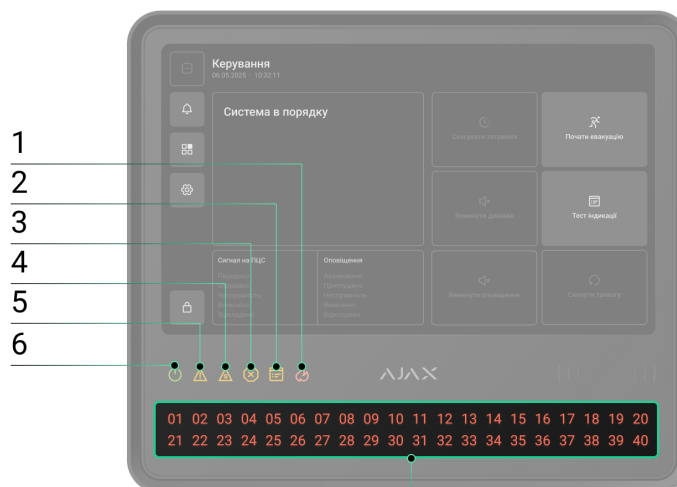
## Функціональні елементи



1. Сенсорний IPS дисплей з діагоналлю 10,1".
2. Безконтактний зчитувач карток/брелоків (незабаром).
3. Кріпильна панель SmartBracket.
4. Перфорована частина кріпильної панелі для виведення кабелів зі стіни.
5. Перфорована частина кріпильної панелі, яка потрібна для спрацювання кнопки тампера, якщо пристрій намагаються відірвати від поверхні. Не виламуйте її.
6. Слот для другої карти micro-SIM

6. Слот для другої карти micro SIM.
7. Слот для першої карти micro SIM.
8. QR-код та ідентифікатор (серійний номер) пристрою.
9. Кнопка живлення.
10. Кнопка тампера.
11. Роз'єм для під'єднання кабелю Ethernet.
12. Бульбашковий рівень для перевірки кута нахилу кріплення під час монтажу.
13. Клеми для під'єднання кабелю живлення.
14. Релейний вихід 2 — для оповіщення пульта централізованого спостереження (ПЦС) про пожежні тривоги.
15. Релейний вихід 1 — для оповіщення ПЦС про критичні несправності в системі.
16. Слот для внутрішньої перезарядної батареї (не входить до комплектації).
17. Отвір для спеціального інструменту.
18. Спеціальний інструмент (ключ).

## Світлодіодні індикатори



1. Індикатор пожежної тривоги.
2. Індикатор тестування.
3. Індикатор вимкнення.
4. Індикатор несправності системи.
5. Індикатор несправності.
6. Індикатор живлення.
7. Світлодіодні індикатори пожежних зон.

## Принцип роботи

EN54 Fire Hub Jeweller – ППКП системи Ajax, який призначений для комплексного керування системами пожежної безпеки. Він також підтримує захист від вторгнення, відеоспостереження та пристрої автоматизації, що робить його уніфікованим рішенням для захисту комерційних і муніципальних об'єктів. ППКП контролює роботу підключених пристроїв і інформує про поточний стан системи пожежної безпеки.

ППКП додається до простору – віртуальної сутності, де зібрані різні автономні пристрої, що розташовані на одному об'єкті.

### Як створити простір

На EN54 Fire Hub Jeweller можна додати до 200 бездротових пристроїв Ajax. Додані пристрої захищають від вторгнення, пожежі й затоплення, а також дають змогу керувати електроприладами за сценаріями або вручну – в мобільному застосунку чи натисканням тривожної кнопки, LightSwitch або клавіатури з сенсорним екраном.

Щоб контролювати роботу всіх пристроїв системи, ППКП зв'язується з доданими пристроями через два шифровані протоколи:

1. **Jeweller** – радіопротокол передавання подій і тривоги бездротових пристроїв Ajax. Дальність зв'язку – до 1800 метрів за відсутності перешкод, як-от стін, дверей або міжповерхових перекриттів.

### Дізнатися більше про Jeweller

2. **Wings** – радіопротокол для передавання великих пакетів даних. Дальність зв'язку також становить до 1800 м за відсутності перешкод.

### Дізнатися більше про Wings

Якщо пожежний датчик спрацює, система здійснює тривогу впродовж трьох секунд. У цьому випадку ППКП активує сирени, запускає сценарії, оповіщає ПЦС та всіх користувачів.




## Захист від пожежі

EN54 Fire Hub Jeweller повністю відповідає ключовим стандартам для систем виявлення пожежі та пожежних сигналізацій, зокрема EN 54. Це дає змогу будувати бездротові системи виявлення пожежі та сигналізації для комерційних і муніципальних об'єктів.

Пристрої Ajax з лінійки продуктів EN54 Line, що додані на ППКП, призначені до однієї з 40 **Зон**. Коли в будь-якій зоні виявлено пожежу або натиснуто ручний сповіщувач Ajax, всі пожежні оповіщувачі на об'єкті здійснюють тривогу.

На дисплеї ППКП відображається повна інформація про інцидент: причина тривоги, час її початку та місце (зона, кімната, розташування), а також зона, що була активована останньою, та загальна кількість зон у стані пожежної тривоги.

Завдяки інтуїтивно зрозумілому інтерфейсу та детальній світлодіодній індикації користувачі можуть швидко реагувати на тривоги, виявляти місце пожежі або вручну активувати пожежну тривогу. ППКП також обладнаний зумером, який видає звукові оповіщення про тривогу з гучністю не менше 60 дБ на відстані 1 м від пристрою.

Користувачі з відповідними правами та рівнем доступу можуть приглушити, повернути режим звучання або скинути пожежну тривогу з дисплея ППКП або у застосунках Ajax: вкладка **Керування**  → натисніть на іконку . Залежно від налаштувань ППКП, приглушена пожежна тривога може бути повторно активована автоматично, якщо в новій зоні буде виявлено пожежу, або ж користувачі можуть бути сповіщені лише за допомогою індикації ППКП та сповіщень у застосунку. Навіть якщо зумер ППКП був раніше вимкнений, він видаватиме звуковий сигнал у разі виникнення пожежі в новій зоні або у разі нових несправностей. Звукові та світлові оповіщувачі також можна вручну повернути до режиму звучання за допомогою ППКП або застосунків Ajax: вкладка **Керування** . Якщо стан пожежної тривоги буде скинуто, коли датчики все ще реєструють пожежу, система знову зійме тривогу через 20 секунд.

## Події системи

У застосунках Ajax зберігається деталізований журнал тривог, подій у системі безпеки та дій користувачів. На дисплеї ППКП також відображається журнал подій, проте лише для пристроїв Ajax EN54, які додані на ППКП. У вкладці **Події системи** можна знайти детальну інформацію про пожежні тривоги, несправності пристроїв, вимкнення, тестування та інші важливі події. Інформація згрупована в окремі вкладки для полегшення навігації.

### Пожежа

Вкладка **Пожежа** активується лише в разі виявлення пожежі в системі. Якщо натиснути на вкладку, відкриється перелік зон, які перебувають у стані пожежної тривоги, відсортований за часом початку пожежі. Виберіть зону зі списку, щоб побачити зафіксовані у ній тривоги.

### Несправність, тест або вимкнення

У вкладці **Несправність, тест або вимкнення** зібрано всі активні події системи, що відповідають типам, переліченим у назві вкладки. Вкладка стає активною лише тоді, коли система тестує пристрої Ajax EN54, деякі пристрої повністю або частково вимкнені, або коли в системі пожежної сигналізації

сталася несправність, яку ще не виправлено. Натисніть на вкладку, щоб переглянути перелік відповідних подій системи.

## Журнал подій

Вкладка **Журнал подій** завжди активна. Після натискання відкривається хронологічний список всіх подій і тривог, пов'язаних з пожежною сигналізацією. Журнал подій ППКП зберігає до 5 000 подій.

## Зони

EN54 Fire Hub Jeweller дає змогу керувати пристроями Ajax EN54 в різних **пожежних зонах**. Користувачі можуть швидко отримати доступ до списку **Зон** з дисплея ППКП, щоб переглянути поточний стан кожної зони та перевірити наявність вимкнених пристроїв у них. Адміністратор або користувач з **рівнем доступу 2** може ініціювати перевірку або вимкнення пристроїв безпосередньо з сенсорного екрана ППКП.

## Авторизація

Неавторизовані користувачі мають доступ до вкладки **Керування** ППКП і можуть виконувати основні дії: запускати тест індикації, вимкати зумер ППКП або скасовувати налаштовані затримки надсилання тривоги на ПЦС у разі пожежі (незабаром).

Авторизовані користувачі з **рівнем доступу 2** або вище можуть користуватися розширеною функціональністю ППКП, як-от початок евакуації, вимкнення оповіщувачів, тестування пристроїв тощо.

### Доступні методи авторизації:

- Введення персонального коду на дисплеї ППКП.
- Введення **коду доступу** на дисплеї ППКП.
- Піднесення брелока Tag або картки Pass до зчитувача (незабаром).

## Рівень доступу 2 можна налаштувати в застосунках Ajax:

- Для адміністраторів – у розділі **Користувачі налаштувань простору**.



Адміністраторам з правами налаштування системи призначено **рівень доступу 2** за початкових налаштувань. Тільки PRO-користувач з правами налаштування системи може керувати правами адміністратора в застосунках Ajax PRO.

Щоб вимкнути опцію **Доступ до пожежної системи, рівень 2**, спочатку деактивуйте опцію **Налаштування системи**.

- Для користувачів, не зареєстрованих у системі – в розділі **Коди доступу налаштувань ППКП**.

### Види облікових записів та їхні права

## Налаштування

У вкладці **Налаштування** на дисплеї EN54 Fire Hub Jeweller користувачі можуть регулювати яскравість підсвічування та змінювати мову інтерфейсу. Ці опції доступні всім користувачам.

Усі інші налаштування ППКП можна змінювати у застосунках Ajax.

## Захист від саботажу

EN54 Fire Hub Jeweller оснащений чотирма каналами зв'язку для з'єднання із сервером Ajax Cloud: Wi-Fi, Ethernet і двома SIM-картами. Це дає змогу пристрою працювати з декількома провайдерами зв'язку одночасно. Якщо якийсь із каналів буде недоступний, ППКП автоматично перемкнеться на інший і поінформує ПЦС та користувачів системи.

У разі виявлення спроби глушіння система переходить на вільну

У разі виявлення спроби глушіння система переходить на вільну радіочастоту й надсилає сповіщення на ПЦС та користувачам системи.

### Що таке глушіння системи безпеки

ППКП регулярно перевіряє якість з'єднання з усіма доданими на нього пристроями. Якщо якийсь пристрій втратить зв'язок, через заданий час усі користувачі системи (залежно від налаштувань) та ПЦС отримають сповіщення про інцидент.

### Дізнатися більше

Щоб відповідати стандарту EN 54-25, час виявлення втрати зв'язку ППКП з доданими пристроями має бути меншим за 300 секунд. Адміністратор або PRO-користувач з правами налаштування системи може змінити параметри, щоб задовольнити цю вимогу.

### Дізнатися більше

ППКП неможливо непомітно вимкнути. Якщо злоумисник спробує відкрити корпус ППКП, миттєво спрацює тривога тампера. Сповіщення про тривогу буде надіслано охоронній компанії та користувачам системи.

### Що таке кнопка тампера

ППКП регулярно перевіряє зв'язок із сервером Ajax Cloud. Період опитування зазначено в налаштуваннях ППКП. За мінімального періоду опитування сервер може сповістити користувачів та охоронну компанію вже через 60 секунд після втрати зв'язку.

### Дізнатися більше


У ППКП можна встановити резервну перезарядну батарею ємністю 5 А·год або 10 А·год. **EN54 Internal Battery (24h)** забезпечує до 24 годин автономної роботи, а **EN54 Internal Battery (72h)** – до 72 годин.

Перезарядна батарея не входить до комплектації ППКП і продається окремо.

Дізнатися більше

## OS Malevich

EN54 Fire Hub Jeweller працює під керуванням операційної системи реального часу OS Malevich. Вона захищена від вірусів та кібератак.

OS Malevich додає системі Ajax нові можливості та функції завдяки дистанційному оновленню. PRO-користувач або компанія з правами оновлення прошивки може розпочати оновлення (коли доступно) з поля EN54 Fire Hub Jeweller у вкладці **Пристрої** , у станах ППКП або в його налаштуваннях. Інструкції на екрані допоможуть користувачеві в процесі оновлення.

Оновлення займає до 2 хвилин, коли систему знято з охорони, в ній немає активних пожежних тривог і зовнішнє живлення під'єднано.

Як оновлюється OS Malevich

## Обліковий запис Ajax

Щоб налаштувати систему, встановіть застосунок Ajax та увійдіть в обліковий запис або створіть новий, якщо ви його не маєте. Не створюйте новий обліковий запис для кожного простору – один обліковий запис може

керувати кількома системами безпеки. За необхідності права доступу для облікового запису можна налаштувати індивідуально для кожного простору. Зміна адміністратора простору, додавання або видалення користувачів не призводять до скидання налаштувань пристроїв, доданих до простору.

## Як зареєструвати обліковий запис користувача

## Як зареєструвати обліковий запис PRO

# Додавання ППКП у застосунок Ajax



Після додавання EN54 Fire Hub Jeweller у простір, рекомендуємо створити коди користувачів, а також коди доступу для незареєстрованих користувачів з рівнем доступу 2. Код потрібен для авторизації в системі та керування пожежною сигналізацією з сенсорного екрана ППКП.



Використовуйте найновіші версії застосунків Ajax — це дає доступ до всіх наявних функцій і гарантує коректну роботу системи.

Після додавання ППКП до облікового запису ви отримаєте права адміністратора. Користувач з правами адміністратора може запрошувати до системи інших користувачів та визначати їхні права. На EN54 Fire Hub Jeweller можна додати до 200 користувачів. Кожен доданий на ППКП обліковий запис PRO, а також профіль охоронної компанії є користувачами системи.



Якщо на хабі вже є користувачі, додати ваш обліковий запис на нього може адміністратор ППКП, PRO з правами на налаштування системи або монтажна компанія, яка обслуговує потрібний ППКП. Ви отримаєте сповіщення про те, що ППКП підключений до іншого облікового запису. Щоб дізнатися, кому належать права адміністратора на хабі, зверніться до нашої служби технічної підтримки.


Види облікових записів та їхні права

## Щоб додати ППКП у застосунок Ажах:

1. Під'єднайте до ППКП зовнішнє живлення, перезарядну батарею, Ethernet та/або Wi-Fi та SIM-карти.
2. Відкрийте застосунок Ажах і надайте потрібні дозволи. Це забезпечує повну функціональність і надійне доставлення сповіщень про тривогу та події.
3. Переконайтесь, що маєте простір. Якщо ні, створіть його.

### Що таке простір

### Як створити простір

4. Проскануйте QR-код ППКП або введіть його ідентифікатор вручну.
5. Задайте ім'я ППКП.
6. Додайте хоча б одну віртуальну кімнату.
7. Увімкніть ППКП.
8. Встановіть ППКП на кріпильну панель SmartBracket.
9. Натисніть **Додати пристрій**.
10. Дочекайтесь додавання ППКП. Доданий ППКП з'явиться у застосунку Ажах вкладці **Пристрої** .

## Додавання пристроїв на ППКП




Перевірте сумісність пристрою перед додаванням його до ППКП. Щоб додати пристрій до ППКП, він має перебувати у зоні дії радіозв'язку ППКП — на одному об'єкті, що охороняється.

## Щоб додати пристрій до ППКП:

1. Виберіть простір з сумісним ППКП.
2. Переконайтеся, що ППКП увімкнений і має доступ до інтернету: через Ethernet, Wi-Fi і/або стільникову мережу.
3. Переконайтеся, що простір не перебуває в режимі охорони, а ППКП не оновлюється. Для цього перевірте стани в застосунку Ajax.



Додати пристрій на ППКП може лише адміністратор простору або PRO з доступом до налаштувань системи.

4. Перейдіть у вкладку **Пристрої**  та натисніть **Додати пристрій**.
5. Відскануйте QR-код або введіть його вручну. QR-код з ідентифікатором можна знайти на корпусі пристрою під кріпильною панеллю SmartBracket. Також він продубльований на коробці пристрою.
6. Задайте ім'я пристрою.
7. Виберіть віртуальну кімнату.
8. Для пристроїв Ajax EN54 виберіть зону. У разі потреби вкажіть місце розташування пристрою в полі **Розташування**.



Назви пристроїв, зон, кімнат та розташування показуватимуться в тексті подій і тривоги системи Ajax.

9. Натисніть **Додати пристрій**, після чого почнеться зворотний відлік.
10. Увімкніть пристрій.



Додаткову інформацію про те, як додати пристрій до ППКП, можна знайти в [інструкції з використання](#) для кожного пристрою.

## Несправності


Якщо виявлено несправність ППКП (тривога тампера, низький заряд батареї,









пристрій не в мережі), на іконці пристрою в застосунку Ajax з'являється лічильник несправностей. Усі несправності можна побачити у станах пристрою. Відповідні поля мають червоний колір.

Усі несправності, пов'язані з пристроями Ajax EN54 та самим ППКП, відображаються на його дисплеї. У вкладці **Керування** користувачі можуть побачити, яка зона потребує уваги та з якої причини. Вбудований зумер та світлодіодні індикатори ППКП завжди проінформують про наявність критичної несправності.

Більш детальну інформацію про несправність можна переглянути на ППКП у вкладках **Події системи** або **Зони**. Повна інформація про систему пожежної сигналізації також доступна в застосунках Ajax: вкладка **Керування**  → свайпніть або натисніть на іконку .

## Іконки

Іконки показують деякі стани EN54 Fire Hub Jeweller. Переглянути їх можна в застосунку Ajax у вкладці **Пристрої** .

Іконка	Значення
	ППКП працює в мережі 2G.
	ППКП працює в мережі 4G (LTE).
	SIM-карту не вставлено. Вставте хоча б одну SIM-карту.
	SIM-карта несправна або на ній встановлено PIN-код. Перевірте роботу SIM-карти в телефоні та вимкніть запит PIN-коду.
	Рівень заряду батареї ППКП. Відображається з кроком 1%.
	Резервну батарею не під'єднано.
	Виявлена несправність EN54 Fire Hub Jeweller. Відкрийте <u><a href="#">стани ППКП</a></u> , щоб дізнатися деталі.
	ППКП на зв'язку з пультом охоронної компанії через пряме з'єднання. Іконка не зображується, якщо пряме з'єднання відсутнє або не налаштоване. <b>Дізнатися більше</b>



Відсутній зв'язок ППКП з пультом охоронної компанії через пряме з'єднання. Іконка не зображується, якщо пряме з'єднання відсутнє або не налаштоване.

[Дізнатися більше](#)

## Стани

### У вкладці Керування на ППКП

Користувачі можуть перевірити стан системи пожежної сигналізації у вкладці **Керування** на ППКП. В ній відображається, чи система працює нормально, чи активна пожежна тривога та інші стани системи.


Параметр	Значення
Стан системи	<p>Поле стану системи розташовано у верхньому лівому куті ППКП. Можливі наступні стани:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Система в порядку.</b></li><li>● <b>Перевірте стан системи</b> – у випадку будь-якої несправності, тестування або вимкнення пристроїв EN54.</li><li>● <b>Почалась пожежа</b> – у випадку пожежної тривоги в системі.</li></ul> <p>Це поле також містить додаткову інформацію про стан, яку можна перевірити у вкладці <b>Події системи.</b></p>
	<p>Стан надсилання сигналу на ПЦС:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>Передано</b> – сигнал пожежної тривоги передано до охоронної компанії.</li></ul>


Сигнал на ПЦС	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Отримано</b> – ППКП отримав підтвердження, що сигнал пожежної тривоги доставлений.</li> <li>● <b>Несправність</b> – ППКП не отримав підтвердження, що сигнал пожежної тривоги доставлено.</li> </ul>
Оповіщення	<p>Стан пристроїв оповіщення в системі:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Активовано</b> – звуковий або світловий оповіщувач у системі активовано.</li> <li>● <b>Приглушено</b> – звуковий або світловий оповіщувач у системі приглушено.</li> <li>● <b>Несправність</b> – хоча б один пристрій системи зі звуковим або світловим оповіщувачем має несправність.</li> <li>● <b>Вимкнено</b> – хоча б один пристрій системи зі звуковим або світловим оповіщувачем частково або повністю <b>ВИМКНЕНО</b>.</li> <li>● <b>Відкладено</b> – хоча б один світловий або звуковий оповіщувач системи перебуває у стані затримки.</li> </ul>
Скасувати затримки (незабаром)	Кнопка <b>активна</b> , коли почався відлік затримки для дослідження та/або підтвердження. З її допомогою користувачі можуть переключити систему у стан пожежної тривоги, скасувавши затримку.
Почати евакуацію	<p>Користувачі можуть розпочати евакуацію вручну.</p> <p>Світлозвукові оповіщувачі сигналізуватимуть про пожежу і сигнал пожежної тривоги буде надіслано до охоронної компанії.</p>
Вимкнути динамік	Кнопка <b>активна</b> , коли вбудований зумер ППКП сигналізує про пожежу або несправність, і <b>вимкнена</b> , коли зумер приглушений.
	Коли кнопка <b>активна</b> , користувач може

Тест індикації	<p>запустити тест індикації ППКП.</p> <p>Якщо кнопка <b>неактивна</b>, тест індикації ППКП вже запущено.</p> <p><b><u>Дізнатися більше</u></b></p>
Вимкнути оповіщення	<p>Кнопка <b>доступна</b>, коли хоча б один звуковий чи світловий оповіщувач активний.</p> <p>Якщо в системі немає пожежної тривоги або у користувача немає доступу до вимкнення тривоги, кнопка <b>неактивна</b>.</p>
Увімкнути оповіщення	<p>Кнопка <b>доступна</b> та <b>активна</b>, якщо принаймні один звуковий або світловий оповіщувач системи вимкнули після початку пожежної тривоги.</p>
Скинути тривогу	<p>Кнопка <b>активна</b> у випадку пожежної тривоги в системі, яку може скинути адмін, PRO або користувач з рівнем доступу 2.</p> <p>Кнопка <b>неактивна</b>, якщо у системі немає пожежної тривоги або у користувача немає доступу до скидання пожежної тривоги.</p>

## В застосунках Ajax

Стани також можна переглянути у застосунках Ajax:

1. Перейдіть у вкладку **Пристрої** .
2. Виберіть у списку **EN54 Fire Hub Jeweller**.

Параметр	Значення
Несправність	<p>Натисніть кнопку , щоб відкрити список несправностей пристрою.</p> <p>Поле з'являється лише в разі виявлення</p>

<p>Несправність</p>	<p>несправності, яка є критичною для роботи системи пожежної сигналізації.</p>
<p>Несправність</p>	<p>Натисніть кнопку , щоб відкрити список несправностей пристрою.</p> <p>Поле з'являється лише у разі виявлення несправності, яка не є критичною для роботи системи пожежної сигналізації.</p>
<p>Динамік</p>	<p>Стан зумера ППКП:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Неактивний</b> – приглушений або не активований.</li> <li>● <b>Активний</b> – починає видавати звуковий сигнал у випадку пожежної тривоги, критичної несправності або тестування ППКП.</li> </ul>
<p>Рівень стільникового сигналу</p>	<p>Рівень сигналу мобільної мережі на активній SIM-карті.</p> <p>Встановлюйте ППКП у місцях, де рівень стільникового зв'язку становить 2–3 поділки.</p> <p>У разі встановлення ППКП в місці зі слабким або нестабільним рівнем сигналу він не зможе додзвонитися або надіслати SMS про подію чи тривогу.</p>
<p>З'єднання</p>	<p>Стан з'єднання між ППКП та Ajax Cloud:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>В мережі</b> – ППКП на зв'язку з Ajax Cloud.</li> <li>● <b>Не в мережі</b> – ППКП не має зв'язку з Ajax Cloud. Перевірте підключення ППКП до інтернету.</li> </ul> <p>Коли пристрій не має зв'язку із сервером, у списку пристроїв іконки ППКП та всіх доданих пристроїв стають напівпрозорими.</p>
<p>Рівень заряду резервної батареї ППКП.</p>	<p>Рівень заряду резервної батареї ППКП.</p>

Заряд батареї

За рівня заряду 20% і нижче ППКП повідомить про розрядження батареї.

### [Дізнатися більше](#)

Корпус

Стан кнопки тампера, що реагує на спробу відірвати пристрій або відкрити його корпус:

- **Закрито** — пристрій встановлено на кріпильну панель SmartBracket. Цілісність корпусу та кріпильної панелі не порушено. Нормальний стан.
- **Відкрито** — кришка корпусу відкрита або іншим чином порушена цілісність корпусу. Перевірте пристрій.

### [Дізнатися більше](#)

Основне живлення

Стан під'єднання зовнішнього живлення:

- **Під'єднано** — пристрій під'єднаний до зовнішнього живлення.
- **Відключено** — зовнішнє живлення відсутнє. Перевірте під'єднання пристрою до зовнішнього живлення.

Стільникові дані

Стан підключення пристрою до мобільного інтернету:

- **Під'єднано** — пристрій має зв'язок з Ajax Cloud через мобільний інтернет.
- **Не під'єднано** — пристрій не має зв'язку з Ajax Cloud через мобільний інтернет. Перевірте підключення пристрою до інтернету через мобільну мережу.
- **Вимкнено** — опцію вимкнено у налаштуваннях ППКП.



Якщо рівень стільникового сигналу становить

	<p>1–3 поділки, а на рахунку ППКП достатньо коштів та/або є бонусні SMS/дзвінки – він зможе телефонувати й надсилати SMS, навіть якщо у цьому полі зображено стан <b>Не під'єднано</b>.</p>
Ethernet	<p>Стан підключення ППКП до інтернету через Ethernet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Під'єднано</b> – пристрій має зв'язок з Ajax Cloud через Ethernet. Нормальний стан.</li> <li>● <b>Не під'єднано</b> – пристрій не має зв'язку з Ajax Cloud через Ethernet. Перевірте підключення пристрою до інтернету через дротовий зв'язок.</li> <li>● <b>Вимкнено</b> – опцію вимкнено у налаштуваннях ППКП.</li> </ul>
SIM-карта 1	<p>Номер SIM-карти, встановленої у перший слот.</p> <p>Щоб скопіювати номер, натисніть на нього.</p> <p>Якщо номер телефону зображується як <b>Невідомий номер</b>, він не записаний оператором у пам'ять SIM-карти.</p>
SIM-карта 2	<p>Номер SIM-карти, встановленої у другий слот.</p> <p>Щоб скопіювати номер, натисніть на нього.</p> <p>Якщо номер телефону зображується як <b>Невідомий номер</b>, він не записаний оператором у пам'ять SIM-карти.</p>
Рівень потужності шуму (дБм)	<p>Рівень потужності шуму в радіоканалі. Вимірюється у місці, де встановлено ППКП.</p> <p>Перші два значення показують рівень на частотах Jeweller, а третє – на Wings.</p> <p>Прийнятне значення –80 дБм і менше. Наприклад, значення –95 дБм вважають допустимим, а –70 дБм – недопустимим.</p>

	<u>Що таке глушіння системи безпеки</u>
Модель хаба	Назва моделі ППКП.
Апаратна версія	Апаратна версія пристрою. Не оновлюється.
Прошивка	Версія прошивки пристрою. Оновлюється віддалено.  <u><a href="#">Дізнатися більше</a></u>
Ідентифікатор	Ідентифікатор (перші 8 цифр серійного номера) пристрою.  Ідентифікатор міститься на коробці пристрою та платі під QR-кодом.
IMEI	Унікальний серійний номер для ідентифікації модема ППКП в мережі GSM, що складається з 15 цифр. Відображається лише коли SIM-карта встановлена в ППКП.

## Налаштування

Налаштування ППКП можна змінювати у застосунках Ажах. Для цього:

1. Увійдіть у [застосунок Ажах](#).
2. Виберіть об'єкт зі списку.
3. Перейдіть у вкладку **Пристрої** .
4. Виберіть ППКП.
5. Перейдіть до його **Налаштувань**, натиснувши на іконку шестерні .
6. Виберіть категорію налаштувань та внесіть зміни. Після внесення змін для збереження нових параметрів натисніть кнопку **Назад**.

**Кімната**

**Пожежна панель**

**Пожежна система**

**Ethernet**

**Стільниковий зв'язок**

**Коди доступу**

**Обмеження довжини пароля**

**Тест зони виявлення**

**Jeweller**

**Сервісні**

**Інструкція користувача**

**Перенести налаштування на інший хаб**

**Сценарії та розклад**

**Видалити хаб**



# Скидання налаштувань ППКП

Щоб повернути ППКП до заводських налаштувань:

1. Увімкніть ППКП, якщо він вимкнений.
2. Видаліть усіх користувачів та інсталляторів з ППКП.
3. Утримуйте кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 30 секунд.
4. Видаліть ППКП зі свого облікового запису.

## Налаштування простору

Налаштування можна змінити в [застосунку Ajax](#):

1. Виберіть потрібний простір, якщо у вас їх кілька або ви користуєтеся PRO-застосунком.
2. Перейдіть у вкладку **Керування** .
3. Перейдіть до **Налаштувань**, натиснувши на іконку шестерні  в центрі.
4. Задайте необхідні параметри.
5. Натисніть **Назад**, щоб зберегти нові налаштування.

### Як налаштувати простір

## Індикація

EN54 Fire Hub Jeweller інформує користувачів про стани системи, пов'язані з пожежею, за допомогою дисплея, вбудованого зумера і світлодіодних індикаторів, розташованих на передній панелі корпусу ППКП. У разі пожежної тривоги, несправності, вимкнення пристрою або тестування, на дисплеї ППКП з'являється відповідний екран. Він містить такі деталі, як причина тривоги (наприклад, дим, висока температура або активовано ручний сповіщувач), розташування, кімнату та зони, що перебувають у стані тривоги. На дисплеї також можна переглянути, чи надіслано сигнал тривоги

Індикація	Подія	Примітка
Вбудований зумер видає короткий звук.	Натискання на дисплей.	
 постійно світиться.	Зовнішнє живлення під'єднане до ППКП.	
 блимає;  <b>01-40</b> індикатори зон постійно світяться;  Вбудований зумер безперервно подає звуковий сигнал.	Виникла пожежна тривога.	Індикатори зон вмикаються відповідно до номера зони, де виявлена пожежа або натиснуто ручний сповіщувач.
 постійно світиться;  <b>01-40</b> індикатори зон постійно світяться.	Вбудований зумер ППКП було вимкнено після пожежної тривоги.	Індикатори зон вмикаються відповідно до номера зони, де виявлена пожежа або натиснуто ручний сповіщувач.
 блимає;  Вбудований зумер безперервно подає звуковий сигнал.	Виникла несправність.	У ППКП або доданих пристроїв Ajax EN54 виникла несправність.  Якщо підключення налаштовано, система сповіщає ПЦС.
 постійно світиться.	Вбудований зумер ППКП було вимкнено після виникнення несправності.	
 блимає;   блимає;  Вбудований зумер безперервно подає звуковий сигнал.	Виникла несправність системи.	У ППКП виникла апаратна проблема (наприклад, дисплей несправний). Зв'яжіться зі <b><u>службою технічної підтримки Ajax</u></b> для отримання допомоги.  Якщо підключення

		налаштовано, система сповіщає ПЦС.
 постійно світиться;  постійно світиться.	Вбудований зумер ППКП було вимкнено після виникнення несправності системи.	
 постійно світиться.	Триває тестування пристроїв Ажах EN54 у зонах.	
 постійно світиться.	Деякі пристрої Ажах EN54, додані на ППКП, повністю або частково вимкнені.	
Всі світлодіодні індикатори світяться, а вбудований зумер видає звуковий сигнал протягом 7 секунд.	Триває тестування індикації.	

## Тест індикації

Щоб виконати тест індикації ППКП та переконатися, що він справний:

1. Перейдіть до вкладки **Керування** на дисплеї ППКП.
2. Натисніть **Тест індикації**.
3. Переконайтеся, що вбудований зумер видає звуковий сигнал, а всі світлодіодні індикатори ППКП засвітилися. Під час тестування імена світлодіодних індикаторів відобразатимуться на дисплеї протягом 5 секунд. Після цього дисплей засвітиться зеленим кольором на 2 секунди.



Якщо під час тестування індикації ППКП працює не так, як описано, зверніться по допомогу до служби [технічної підтримки Ажах](#).

## Додаткові можливості

# Відеоспостереження

EN54 Fire Hub Jeweller сумісний із камерами та відеореєстраторами Ajax, а також зі сторонніми камерами, які підтримують протокол RTSP або інтеграцію SDK.

## Як підключити камери до системи Ajax

Кількість камер і відеореєстраторів NVR, які може бути додано у простір, можна розрахувати за допомогою калькулятора відеопристроїв.

## Сценарії

За допомогою EN54 Fire Hub Jeweller можна створити 64 сценарії та зменшити вплив людського чинника на безпеку. ППКП може керувати охороною всього об'єкта чи групи за розкладом; активувати дим-машину, якщо до приміщення проникнуть зловмисники; знеструмити приміщення та увімкнути аварійне освітлення під час пожежі; перекрити воду в разі протікання; керувати освітлювальними приладами, електрозамками, ролетами й гаражними воротами — в разі зміни режиму охорони, натискання кнопки або за тривоги датчика.

Сценарії можна використовувати для уникнення рутинних дій і підвищення продуктивності. Пристрої автоматизації Ajax можуть реагувати на зміну температури та показників якості повітря. Наприклад, налаштуйте увімкнення обігрівача за низької температури, керування системою припливної вентиляції, зволожувачем повітря та кондиціонером для підтримання комфортного мікроклімату в приміщенні.

## Як створити та налаштувати сценарій

## Фотоверифікація

EN54 Fire Hub Jeweller підтримує датчики руху MotionCam і MotionCam Outdoor. Виявивши рух, датчики роблять серії знімків, завдяки яким можна в динаміці оцінити, що відбувається на об'єкті. Так вони позбавляють користувачів зайвого хвилювання, а охоронні компанії — даремних виїздів

патрулів.

Датчик активує камеру, якщо перебуває в режимі охорони та визначає рух. Фотопідтвердження бачать лише користувачі з правами доступу до стрічки подій, а також уповноважені співробітники охоронної компанії, якщо система безпеки підключена до ПЦС.

Якщо активовано функцію **Фото за запитом**, датчики можуть робити фото за командою користувача системи або PRO з відповідними правами. Факт зйомки завжди зафіксовано у стрічці подій ППКП.

Знімки захищені шифруванням на кожному етапі передавання. Вони зберігаються на сервері Ajax Cloud, система їх не обробляє й не аналізує.

[Дізнатися більше](#)

## Вибір місця встановлення

ППКП призначений для встановлення лише всередині приміщень. Рекомендується встановлювати його на видимому та легкодоступному місці – наприклад, біля входу на першому поверсі будівлі. Це забезпечить своєчасне реагування на пожежну тривогу, швидку ідентифікацію місця пожежі та прийняття обґрунтованих рішень щодо евакуації.



Встановіть ППКП на вертикальній поверхні. Встановіть ППКП на вертикальній поверхні – це забезпечить спрацювання тривоги тампера у випадку спроби відірвати пристрій від поверхні. Перед встановленням батареї ознайомтесь з її [документацією](#). Інший спосіб встановлення може призводити до швидкої деградації батареї.

Вибирайте таке місце встановлення, щоб ППКП можна було підключити через усі можливі канали зв'язку – Ethernet, Wi-Fi та дві SIM-карти. Рівень сигналу стільникового зв'язку в місці встановлення має бути стабільним і становити 2–3 поділки. Ми не гарантуємо коректну роботу пристрою за низького рівня сигналу стільникового зв'язку.

Під час вибору місця встановлення враховуйте віддаленість ППКП від

бездротових пристроїв і наявність між ними перешкод для проходження радіосигналу: стін, міжповерхових перекриттів, розташованих у приміщенні габаритних об'єктів.

Приблизно розрахувати рівень сигналу в місці встановлення бездротових пристроїв допоможе наш [калькулятор дальності радіозв'язку](#). Зверніть увагу, якщо рівень сигналу відмінний, пристрій може автоматично регулювати потужність радіопередавача, щоб зменшити енергоспоживання та радіозавади.

Запустіть тести рівня сигналу Jeweller та Wings перед встановленням. Тест перевіряє рівень сигналу при максимальній потужності передачі пристрою. Відповідно до вимог стандарту EN 54, рівень сигналу між пристроєм і ППКП має становити три поділки. За рівня сигналу 1 або 0 поділок під час тесту ми не гарантуємо стабільну роботу системи.

Якщо в системі є пристрої з рівнем сигналу 1 або 0 поділок, змініть місце встановлення ППКП чи пристрою. Якщо це неможливо або пристрій після переміщення все ще має низький або нестабільний рівень сигналу — використовуйте [EN54 Fire ReX Jeweller](#).

Ми рекомендуємо прокладати силові або сигнальні кабелі всередині стіни. В іншому випадку для зовнішнього прокладання кабелів використовуйте [GlandBox](#) з кабельними вводами 20 мм (не входять до комплектації).

## Де не можна встановлювати пристрій

1. На вулиці. Це може призвести до виходу пристрою з ладу.
2. Поблизу металевих предметів і дзеркал. Вони можуть спричинити згасання чи екранування радіосигналу. Це може призвести до втрати зв'язку ППКП з бездротовими пристроями Ajax.
3. У місцях із високим рівнем радіоперешкод. Це може призвести до втрати зв'язку ППКП з бездротовими пристроями Ajax або хибних сповіщень про [глушіння системи безпеки](#).
4. На відстані менш як 1 метра від роутера та силових кабелів. Це може призвести до втрати зв'язку ППКП з бездротовими пристроями.

5. На відстані менш як 1 метра від пристроїв Jeweller. Це може призвести до втрати зв'язку ППКП з цими пристроями.
6. У місцях, де ППКП матиме рівень сигналу 1 або 0 поділок із доданими пристроями. Це може призвести до втрати зв'язку ППКП з цими пристроями.
7. У приміщеннях із вологістю й температурою, що виходять за допустимі межі. Це може призвести до виходу ППКП з ладу.
8. У місцях без сигналу стільникового зв'язку або з рівнем сигналу в 1 поділку. Ми не гарантуємо коректну роботу пристрою за низького рівня сигналу стільникового зв'язку.

## Встановлення



Під час монтажу та експлуатації системи Ajax дотримуйтесь правил і вимог нормативно-правових актів щодо електробезпеки. Не розбирайте пристрій, коли він під напругою, та не використовуйте його з пошкодженим кабелем живлення.

**Дотримуйтеся техніки безпеки та правил виконання електромонтажних робіт під час під'єднання ППКП та дротових пристроїв.**

Перед монтажем EN54 Fire Hub Jeweller переконайтеся, що вибране місце встановлення є оптимальним і відповідає умовам цієї інструкції з використання.

### Щоб встановити EN54 Fire Hub Jeweller:

1. Зніміть кріпильну панель SmartBracket із пристрою. Для цього вставте в отвір спеціальний інструмент і посуньте кріпильну панель вниз.

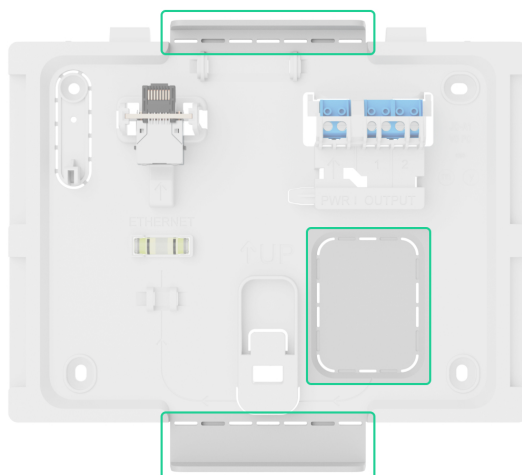


2. Обережно виламайте необхідну перфоровану частину, щоб вивести кабель із задньої сторони (зверху, знизу або через стіну).



Якщо ви не прокладаєте кабелі всередині стіни, використовуйте аксесуар GlandBox з червоними кабельними вводами (не входять до комплектації).

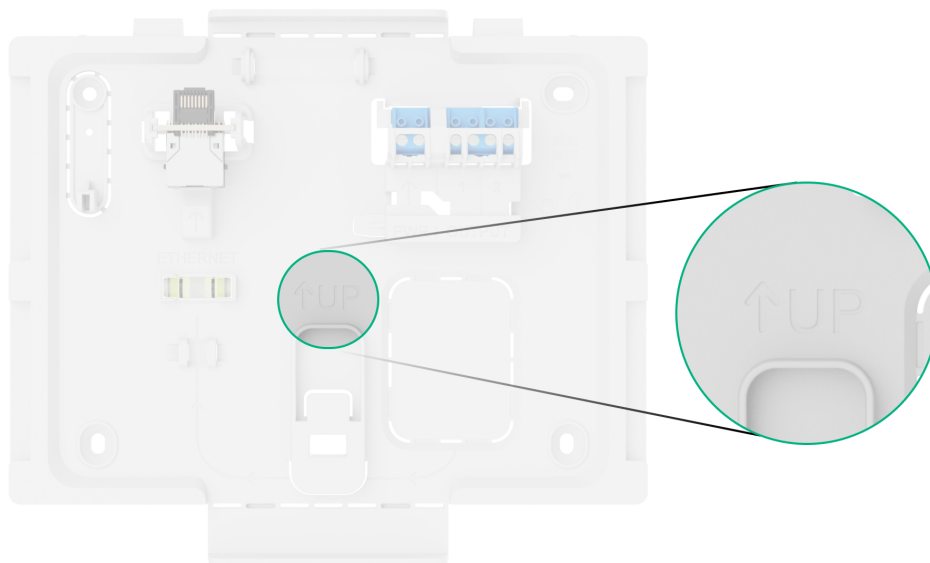
Як встановити GlandBox



3. Прокладіть кабелі живлення, Ethernet і, за потреби, сигнальні кабелі до корпусу ППКП.
4. Зафіксуйте кріпильну панель SmartBracket комплектними гвинтами на вертикальній поверхні у вибраному місці встановлення. Використовуйте всі точки фіксації. Одна з них розташована на перфорованій частині над кнопкою тампера — необхідна для спрацьовування тривоги тампера у

разі спроби відірвати пристрій від поверхні.

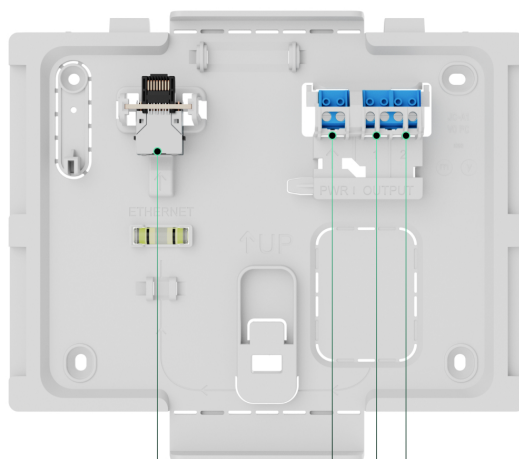
Ключ **UP** на SmartBracket позначає верхню частину пристрою. Орієнтуйтеся на цю позначку, коли встановлюєте ППКП. Також використовуйте бульбашковий рівень для перевірки кута нахилу під час монтажу.



**5.** Під'єднайте Ethernet, зовнішній кабель живлення та, за бажанням, сигнальні кабелі до відповідних роз'ємів та клем.



Вибираючи кабелі для під'єднання живлення та релейних виходів, дотримуйтесь правил і вимог нормативно-правових актів щодо електробезпеки.



1

2

3

4

1 – роз'єм для Ethernet-кабелю.

2 – клеми для під'єднання зовнішнього джерела живлення 110–240 В, 50/60 Гц.

3 – релейний вихід для під'єднання сигнального кабелю для надсилання подій на ПЦС у разі будь-якої несправності в системі.

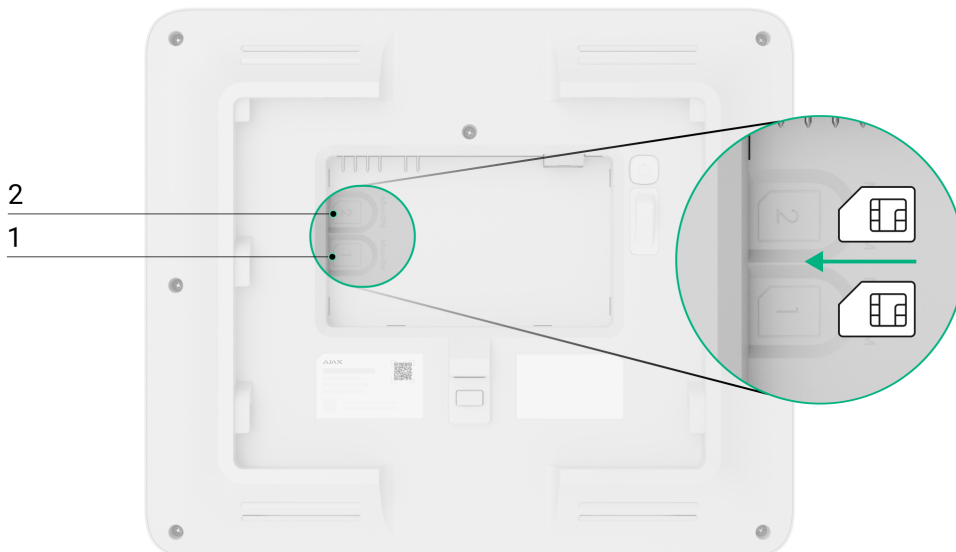
4 – релейний вихід для під'єднання сигнального кабелю для надсилання подій на ПЦС у випадку пожежної тривоги.

## 6. Встановіть перезарядну батарею.



Використовуйте лише EN54 Internal Battery (24h) або EN54 Internal Battery (72h). Ми не гарантуємо коректну роботу пристрою з батареями сторонніх виробників, вони можуть призвести до збою в роботі ППКП.

## 7. Вставте SIM-карти:



1 – слот для першої карти micro-SIM.

2 – слот для другої карти micro-SIM.

#### 8. Додайте ППКП до простору.

9. Встановіть увімкнений пристрій на кріпильну панель SmartBracket.

10. Увімкніть зовнішнє живлення, якщо кабель живлення раніше був знеструмлений.

11. Перевірте стан корпусу в застосунку Ajax. Якщо спрацьовує тривога тампера, перевірте чи щільно закрита кріпильна панель.

12. Запустіть тест індикації ППКП.

## Якщо Ethernet не під'єднано

Якщо ППКП не під'єднався до інтернету через Ethernet, у налаштуваннях роутера вимкніть проксі, фільтрацію за MAC-адресами й активуйте DHCP – ППКП автоматично отримає IP-адресу. The CIE will automatically receive an IP address. Після цього в застосунку Ajax ви зможете задати статичну IP-адресу ППКП.

## Якщо не підключена SIM-карта

Для підключення до стільникової мережі в хаб потрібно вставити картку формату micro-SIM із вимкненим запитом PIN-коду і достатньою сумою на рахунку для оплати послуг за тарифами оператора. Вимкнути запит PIN-коду можна, вставивши SIM-карту в телефон.

Якщо ППКП не може під'єднатися до стільникової мережі, використовуйте Ethernet для налаштування її параметрів: роумінгу, точки доступу APN, імені користувача та пароля. Щоб дізнатися ці параметри, зверніться до служби підтримки мобільного оператора.

[Як задати або змінити налаштування APN у ППКП](#)

## Керування зонами

# Як вимкнути або увімкнути пристрої EN54

Користувач з рівнем доступу 2 може вимкнути пристрої EN54 у зонах. Інформація про те, що деякі пристрої вимкнено, відображається у вкладці ППКП **Керування**, а також **Події системи** → **Несправність, тест або вимкнення**.

Щоб вимкнути або увімкнути пристрій:

## За допомогою ППКП В застосунках Ajax

---

1. Авторизуйтеся за допомогою коду доступу або піднесіть Tag/Pass до зчитувача (незабаром) на передній панелі ППКП.
2. Перейдіть до вкладки **Зони**.
3. Виберіть зону, в якій потрібно вимкнути/увімкнути пристрої.
4. Якщо ви хочете вимкнути певний пристрій, натисніть **Перейти до пристроїв**, і виберіть пристрій. Натисніть **Вимкнути пристрій** або **Увімкнути пристрій**, виберіть потрібні сенсори або оповіщувачі пристрою, які ви хочете вимкнути/увімкнути, наприклад, сенсор тепла, світловий чи звуковий оповіщувач.
5. Якщо ви хочете увімкнути/вимкнути всі сенсори або пристрої оповіщення в певній зоні, натисніть **Вимкнути пристрої зони** або **Увімкнути пристрої зони**. Виберіть сенсори, звукові та світлові оповіщувачі, які потрібно увімкнути або вимкнути.
6. Натисніть **Зберегти**.

Зона, в якій пристрої частково або повністю вимкнені, буде відповідним чином позначена в розділі **Зони**.

## Як запустити тест сигналу оповіщення

Адмін. PRO або користувач з **рівнем доступу 2** може запустити тест сигналу

Адміністратор системи може за допомогою функції «Тест сигналу оповіщення пристроїв EN54». Тест дає змогу перевірити звукове та світлове оповіщення, щоб переконатися, що сигнали пожежної тривоги добре чутно та видно в приміщенні. Він триває до 10 хвилин і може бути зупинений раніше, якщо це необхідно. Інформація про те, що деякі пристрої вимкнено, відображається у вкладці ППКП **Керування**, а також **Події системи** → **Несправність, тест або вимкнення**.

Щоб запустити тест:

### **За допомогою ППКП В застосунках Ajax**

---

1. Авторизуйтеся за допомогою вашого особистого або коду доступу, або піднесіть Tag/Pass до зчитувача на передній панелі ППКП.
2. Перейдіть до вкладки **Зони**.
3. Виберіть зону, в якій ви хочете провести тест.
4. Натисніть **Перейти до пристроїв** і виберіть пристрій.
5. Натисніть **Тест оповіщення**.
6. Виберіть пристрої оповіщення, які хочете протестувати.
7. Натисніть **Почати тест**.
8. Щоб зупинити тест, повторіть кроки з 2 по 4 і натисніть **Завершити активні тести**.

## **Обслуговування**

Регулярно перевіряйте роботу EN54 Fire Hub Jeweller та доданих пристроїв. Оптимальна частота перевірок – раз на три місяці. Очищайте корпус пристрою від пилу, павутиння й інших забруднень, щойно вони з'являтимуться. Використовуйте м'яку суху серветку, яка підходить для догляду за технікою.

Не використовуйте для очищення пристрою речовини, що містять спирт, ацетон, бензин та інші активні розчинники.

# Технічні характеристики

Усі технічні характеристики

Відповідність стандартам

## Гарантія

Гарантія на продукцію товариства з обмеженою відповідальністю «Аджакс Системс Манюфекчурінг» діє 2 роки після придбання.

Якщо пристрій працює некоректно, рекомендуємо спочатку звернутися до служби технічної підтримки Ajax: у більшості випадків технічні питання можна владнати дистанційно.

Гарантійні зобов'язання

Угода користувача

**Зв'язатися з технічною підтримкою:**

- e-mail
- Telegram
- Номер телефону: **0 (800) 331 911**

Вироблено ТОВ «АС Манюфекчурінг»